

# DEUTSCHE WELLE

Die DEUTSCHE WELLE ist der Auslandsrundfunk Deutschlands. DW-RADIO, DW-TV und DW-WORLD.DE sind weltweit präsent in 30 Sprachen.

## Öffentlicher Teilnahmewettbewerb nach VOL mit nachfolgendem Verhandlungsverfahren

1. Durchführung einer Ausschreibung nach VOL/A in 2009 für die **Lieferung und Integration eines SADiE4 Nachfolgesystems inkl. Wartung** im Funkhaus der Deutschen Welle in Bonn im Wege des Verhandlungsverfahrens mit vorgeschaltetem Öffentlichen Teilnahmewettbewerb.

2. Vergabestelle: Deutsche Welle  
Zentraleinkauf und Logistik  
**Kennwort:**  
**ZE 04.01/09 / SADiE4 Nach-**  
**folgesystem**

Kurt-Schumacher-Str. 3  
D - 53113 Bonn  
Tel.: +49-228/429-2342  
Fax: +49-228/429-2350  
E-Mail: [ze@dw-world.de](mailto:ze@dw-world.de)

3. Art der Leistungen:  
Im Rahmen des Projektes "SADiE4-Nachfolgesystem" sollen die bei der Deutschen Welle Bonn im Bereich der Audioproduktion seit 2002 eingesetzten SADiE4-Produktionssysteme durch solche ersetzt werden, die dem heutigen Stand der Technik bezüglich Hard- und Softwareumgebung entsprechen. Die Ausschreibung umfasst im Wesentlichen den Austausch der vorhandenen Systeme, Schaffung einer zentralen Datenhaltung für alle Systeme sowie Anbindung an das direktes Audioproduktions- und -sendesystem und an weitere Schnittstellen. Insgesamt sollen 18 Produktionsworkstations zum Einsatz kommen, davon 4 Stück Laptop-basiert.

Lieferungen und Integrationsleistungen (inkl. Pflichtenhefterstellung, Planung, Dokumentation, Inbetriebnahme und betriebsfertige Übergabe mit Güteprüfung vor Ort, Probetrieb mit anschließender Abnahme) sowie Wartung sollen durch den Bieter in Generalunternehmenschaft erbracht werden.

4. Dem Teilnahmeantrag sind zwingend beizufügen:

- Ein aktueller Handelsregisterauszug
- Unbedenklichkeitsbescheinigung vom Finanzamt

- vergleichbare Referenzen d. h. den Bewerbungen der Bieter sind aussagefähige Referenzen über die Realisierung vergleichbarer Projekte beizufügen.

Die Referenzen über die Realisierung vergleichbarer Projekte sollen möglichst detaillierte, nachvollziehbare Angaben zu den nachfolgenden Punkten enthalten:

- Beschreibung der wesentlichen, in den letzten Jahren in Generalunternehmenschaft erbrachten Leistungen, mit Angabe des Rechnungswertes, der Leistungszeit sowie der öffentlichen oder privaten Auftraggeber.
- Beschreibung der Projekte mit Rechnungswerten und Leistungszeiten, die z.B. bei anderen Rundfunksendern in Generalunternehmenschaft durchgeführt wurden.
- Beschreibung der Erfahrungen mit vernetzten Audio-Produktionssystemen im professionellen Studioumfeld.
- Nachweis über die Leistungsfähigkeit in Bezug auf Wartung und Reparatur.

Diese Punkte unterliegen zur objektiven Auswertung der Referenz einer Bewertung durch die Vergabestelle.

5. Leistungsfähige Unternehmen, die an der Ausschreibung teilnehmen wollen, werden gebeten, ihre Bewerbung mit den geforderten Unterlagen schriftlich in einem verschlossenen Umschlag und Benennung des angegebenen Kennwortes bis zum **18.05.2009** einzureichen.
6. Die Versendung der Bekanntmachung an das Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaft erfolgte am **08. April 2009**.
7. Ein Anspruch auf Beteiligung am Wettbewerb besteht nicht. Auskünfte darüber, ob dem Antrag auf Beteiligung entsprochen wird, können nicht erteilt werden. Zu der Ausschreibung werden **max. 10 Bieter** zugelassen.
8. Die für die Nachprüfung zuständige Stelle ist gem. § 18 VgV die Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt, Kaiser-Friedrich-Strasse 16, D-53113 Bonn.

Datum: 09. April 2009  
DEUTSCHE WELLE  
53110 Bonn / Deutschland

